

## Jürg Fleischer: Publikationen (Stand: Dezember 2024)

### Monographien

- 2017 Geschichte, Anlage und Durchführung der Fragebogen-Erhebungen von Georg Wenkers 40 Sätzen: Dokumentation, Entdeckungen und Neubewertungen. (Deutsche Dialektgeographie 123.) Hildesheim/Zürich/New York: Olms. 201 S.
- 2011 zusammen mit Oliver Schallert: Historische Syntax des Deutschen: eine Einführung. Tübingen: Narr. 359 S. [Kapitel 10, 17 und 18 von Oliver Schallert.]
- 2005 Surbtaler und Hegauer Jiddisch: Tonaufnahmen und Texte zum Westjiddischen in der Schweiz und Südwestdeutschland. (Beihefte zum Language and Culture Atlas of Ashkenazic Jewry 4.) Tübingen: Niemeyer. 327 S. (Begleitpublikation: 2 CDs mit Tondokumenten.)
- 2002 Die Syntax von Pronominaladverbien in den Dialekten des Deutschen: eine Untersuchung zu Preposition Stranding und verwandten Phänomenen. (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik Beihefte 123.) Stuttgart/Wiesbaden: Steiner. 429 S. [Publizierte Fassung der Dissertation.]
- 2002 zusammen mit Thomas Gadmer: Schweizer Aufnahmen (deutsch). (Sound Documents from the Phonogrammarchiv of the Austrian Academy of Sciences. The Complete Historical Collections 1899–1950 6/1, 6/2.) Wien: Österreichische Akademie der Wissenschaften / Zürich: Phonogrammarchiv der Universität Zürich. 177 S. + 129 S. (Begleitpublikationen: 5 + 5 CDs mit Tondokumenten, 1 + 1 CD-ROM mit Abbildungen der Originalprotokolle.)

### Herausgeberschaft

- 2020 zusammen mit Alfred Lameli, Christiane Schiller und Luka Szucsich: Minderheitensprachen und Sprachminderheiten: Deutsch und seine Kontaktsprachen in der Dokumentation der Wenker-Materialien. (Deutsche Dialektgeographie 126.) Hildesheim/Zürich/New York: Olms. 674 S.
- 2015 Themenheft „Historische Syntax“. (Zeitschrift für germanistische Linguistik 43.3 = Zeitschrift für germanistische Linguistik 43: 377–563.) Berlin/Boston: De Gruyter Mouton.
- 2015 zusammen mit Elisabeth Rieken und Paul Widmer: Agreement from a diachronic perspective. (Trends in Linguistics Studies and Monographs 287.) Berlin: De Gruyter Mouton. 355 S.
- 2013 zusammen mit Horst J. Simon: Sprachwandelvergleich – Comparing diachronies. (Linguistische Arbeiten 550.) Berlin/Boston: De Gruyter. 229 S.
- 2009 zusammen mit Andreas Dufter und Guido Seiler: Describing and modeling variation in grammar. (Trends in Linguistics Studies and Monographs 204.) Berlin/New York: De Gruyter. 410 S.
- 2002 zusammen mit Thomas Gadmer: Enregistrements Suisses / Ricordi sonori Svizzeri / Registraziuns Svizras (français, italiano, rumantsch). (Sound Documents from the Phonogrammarchiv of the Austrian Academy of Sciences. The Complete Historical Collections 1899–1950 6/3.) Wien: Österreichische Akademie der Wissenschaften / Zürich: Phonogrammarchiv der Universität Zürich. 116 S. (Begleitpublikationen: 2 CDs mit Tondokumenten, 1 CD-ROM mit Abbildungen der Originalprotokolle.)

## Elektronische Sprachatlanten und Informationssysteme

- 2017 zusammen mit Alexandra N. Lenz und Helmut Weiß Herausgeber von: SyHD-atlas. Konzipiert von Ludwig M. Breuer unter Mitarbeit von Katrin Kuhmichel, Stephanie Leser-Cronau, Johanna Schwalm und Thomas Strobel. Marburg/Wien/Frankfurt am Main. 685 S. Elektronische Publikation:  
<https://www.syhd.info> (online-Version)  
<https://doi.org/10.17192/es2017.0003> [Zitierversion] (PDF-Dokument, ca. 273 MB)
- 2016 zusammen mit Dennis Bock, Jeffrey Pheiff und Anna Wolańska: Werner H. Veith (†) / Lutz Hummel: Kleiner Niederländischer Sprachatlas (KNSA) unter Einschluss des Westfriesischen. 1. Einleitung und Kommentar von Werner H. Veith und Lutz Hummel, 2. Sprachkarten. In REDE bearbeitet von Dennis Bock, Jürg Fleischer, Jeffrey Pheiff und Anna Wolańska. In: Jürgen Erich Schmidt / Joachim Herrgen / Roland Kehrein (Hgg.): Regionalsprache.de (REDE). Marburg: Forschungszentrum Deutscher Sprachatlas.  
<https://regionalsprache.de/SprachGIS/Map.aspx> [unter „Kartensuche“, „Atlas: Kleiner Niederländischer Sprachatlas (KNSA)“]
- 2016 zusammen mit Lea Schäfer und Ute Simeon: Online-Datenbank „Quellen des Westjiddischen im (langen) 19. Jahrhundert“, mit den Komponenten „Datenbank zum Westjiddischen“ und „Kartierungen zum Westjiddischen“.  
<https://www.online.uni-marburg.de/westjiddisch/>

## Artikel

- 2024 Genus-insensitives *sein* in deutschen Dialekten und Kontaktvarietäten: Verbreitung, Grammatik und Herkunft. In: Michael Elmentaler / Stefan Rabanus (Hgg.): Korpusanalytische Studien zur historischen Dialektologie (Germanistische Linguistik 55, 2): 310–351.
- 2024 (zusammen mit Christin Schütze) Das „evasive Neutrum“ im Deutschen: de-routinisiert – und re-routinisiert? In: Paul Meuleneers / Lisa Zacharski / Evelyn Ferstl / Damaris Nübling (Hgg.): Genderbezogene Personenreferenzen: Routinen und Innovationen (Linguistische Berichte Sonderheft 36): 113–133.
- 2024 Berlinisch am Ende des 19. Jahrhunderts: Konsolidierungsgrad und Geltungsbereich einer Stadtvarietät. In: Jahrbuch für Germanistische Sprachgeschichte 15: 129–150.
- 2023 Die Berliner Wenker-Materialien: Anlage und Ergebnisse von Georg Wenkers Erhebungen in einem urbanen Raum. In: Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung 146: 80–102.
- 2023 Das genus-insensitive Possessivpronomen *sein* in der Geschichte des Deutschen. In: Jahrbuch für Germanistische Sprachgeschichte 14: 245–260.
- 2022 An “evasive neuter”? A study on neuter singular indefinite pronouns with human reference in seventeenth–nineteenth century literary German. In: Tania Paciarone / Alice Idone / Michele Loporcaro (Hgg.): The many facets of agreement. Thematic Issue, Word Structure International Journal of Morphology 15: 305–328.
- 2022 zusammen mit Sten Vikner: Findes der OV-sprog som også tillader VO? Om *og*-infinitever i Sydslesvig. In: Ny forskning i grammatik 29: 28–49. DOI: <https://doi.org/10.7146/nfg.v1i29.132898>
- 2022 „Qualität hat seinen Preis“: Genus-insensitives *sein* im Gegenwartsdeutsch. In: Linguistische Berichte 271: 251–288.
- 2022 Eastern Yiddish relative clauses in an areal perspective: An analysis based on the *Language and Culture Atlas of Ashkenazic Jewry*. In: Journal of Germanic Linguistics 34: 209–240.
- 2022 Zu Semantik und Grammatik des Verbs *füünj/fu* ‘bekommen’ im Nordfriesischen:

- Ergebnisse aus Paralleltext-Analysen. In: Alastair Walker / Eric Hoekstra / Goffe Jensma / Wendy Vanselow / Willem Visser / Christoph Winter (Hgg.): From West to North Frisia: A journey along the North Sea. Frisian studies in honour of Jarich Hoekstra (NOWELE Supplement Series 33): 103–118. Amsterdam: Benjamins.
- 2022 zusammen mit Magnus Breder Birkenes: Genus- und Sexuskongruenz im Mittelhochdeutschen: eine Paralleltextanalyse zum Lexical hybrid *kint*. In: Gabriele Diewald / Damaris Nübling (Hgg.): Genus – Sexus– Gender (Linguistik: Impulse und Tendenzen 95): 241–265. Berlin/Boston: De Gruyter.
- 2021 zusammen mit Magnus Breder Birkenes: Syntactic vs. phonological areas: A quantitative perspective on Hessian dialects. In: Journal of Linguistic Geography 9: 142–161.
- 2020 zusammen mit Magnus Breder Birkenes: Niederdeutsch in Hessen: Das Zeugnis syntaktischer Strukturen. In: Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung 143: 32–48.
- 2020 zusammen mit Alfred Lameli, Christiane Schiller und Luka Szucsich: Die nicht-deutschsprachigen Wenker-Materialien. In: Jürg Fleischer / Alfred Lameli / Christiane Schiller / Luka Szucsich (Hgg.): Minderheitensprachen und Sprachminderheiten: Deutsch und seine Kontaktsprachen in der Dokumentation der Wenker-Materialien (Deutsche Dialektgeographie 126): 9–19. Hildesheim/Zürich/New York: Olms.
- 2020 zusammen mit Alexander Dröge, Elisabeth Rabs, Sara K. H. Billion, Martin Meyer, Stephan Schmid, Matthias Schlesewsky und Ina Bornkessel-Schlesewsky: Case syncretism, animacy, and word order in Continental West Germanic: Neurolinguistic evidence from a comparative study on Standard German, Zurich German, and Fering (North Frisian). In: Journal of Germanic Linguistics 32: 217–310.
- 2020 zusammen mit Magnus Breder Birkenes und Stephanie Leser-Cronau: A diachronic and areal typology of agreement in Germanic: A quantitative study based on parallel texts. In: Sprachtypologie und Universalienforschung 73: 219–260.
- 2019 zusammen mit Alexander Dröge und Ina Bornkessel-Schlesewsky: Scrambled Wackernagel! Neural responses to noncanonical pronoun serializations in German. In: Sam Featherston / Robin Hörnig / Sophie von Wietersheim / Susanne Winkler (Hgg.). Experiments in focus: information structure and semantic processing (Linguistische Arbeiten 571): 209–250. Berlin/Boston: De Gruyter.
- 2019 zusammen mit Magnus Breder Birkenes: Zentral-, Nord- und Osthessisch. In: Joachim Herrgen / Jürgen Erich Schmidt (Hgg.) unter Mitarbeit von Hanna Fischer und Brigitte Ganswindt: Sprache und Raum: ein internationales Handbuch der Sprachvariation. Band 4: Deutsch (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft 30.4): 435–478. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton.
- 2019 Vergleichende Aspekte der deutschen Regionalsprachen: Syntax. In: Joachim Herrgen / Jürgen Erich Schmidt (Hgg.) unter Mitarbeit von Hanna Fischer und Brigitte Ganswindt: Sprache und Raum: ein internationales Handbuch der Sprachvariation. Band 4: Deutsch (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft 30.4): 635–664. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton.
- 2019 Minderheitensprachen im deutschen Sprachgebiet. In: Joachim Herrgen / Jürgen Erich Schmidt (Hgg.) unter Mitarbeit von Hanna Fischer und Brigitte Ganswindt: Sprache und Raum: ein internationales Handbuch der Sprachvariation. Band 4: Deutsch (Handbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft 30.4): 964–995. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton.
- 2019 Was taugen die bairisch-österreichischen Wenkersätze? Edition und Diskussion einiger Fundstücke aus dem Archiv des „Deutschen Sprachatlas“. In: Sebastian Kürschner / Mechthild Habermann / Peter O. Müller (Hgg.): Methodik moderner Dialektforschung: Erhebung, Aufbereitung und Auswertung von Daten am Beispiel des Oberdeutschen (Germanistische Linguistik 241–243): 123–150. Hildesheim/Zürich/New York: Olms.
- 2019 Zur sprachlichen Einordnung mittelhochdeutscher Zeugnisse: Grundsätzliche Überle-

- gungen und quantitative Explorations anhand der 'Kaiserchronik'-Überlieferung. In: Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur 148: 258–284.
- 2019 ‚(Einen) Durst haben‘: eine Auswertung von Wenkersatz 23. In: Andreas Nievergelt / Ludwig Rübekeil (Hgg.): *athe in palice, athe in anderu sumeuuelicheru stedi*. Raum und Sprache: Festschrift für Elvira Glaser zum 65. Geburtstag. Unter Mitarbeit von Andi Gredig (Germanistische Bibliothek 66): 329–340. Heidelberg: Winter.
- 2019 zusammen mit Alfred Lameli: Niederdeutsch im Forschungszentrum Deutscher Sprachatlas Marburg. In: Korrespondenzblatt des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung 126: 1–11.
- 2018 Western Yiddish and Judeo-German. In: Benjamin Hary / Sarah Bunin Benor (Hgg.): *Languages in Jewish communities, past and present (Contributions to the Sociology of Language 112)*: 239–275. Boston/Berlin: De Gruyter.
- 2018 Perspektiven der Grammatiktheorie: Sprachwandel. In: Angelika Wöllstein / Peter Gallmann / Mechthild Habermann / Manfred Krifka (Hgg.): *Grammatiktheorie und Empirie in der germanistischen Linguistik (Germanistische Sprachwissenschaft um 2020, Band 1)*: 331–351. Berlin/Boston: De Gruyter.
- 2018 zusammen mit Michael Cysouw, Augustin Speyer und Richard Wiese: Variation and its determinants: a corpus-based study of German schwa in the letters of Goethe. In: *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 37: 55–81.
- 2018 zusammen mit Nathanael Busch, Dagmar Bronner und Erich Poppe: (Non-)separation of words in early-medieval Irish and German manuscripts and the concept 'word'. In: Christiane Ulbrich / Alexander Werth / Richard Wiese (Hgg.): *Empirical approaches to the phonological structure of words (Linguistische Arbeiten 567)*: 45–70. Berlin/Boston: De Gruyter.
- 2017 Syntax und Arealität: Methoden und Resultate eines syntaktischen Wenker-Atlas. In: Helen Christen / Peter Gilles / Christoph Purschke (Hgg.): *Räume, Grenzen, Übergänge: Akten des 5. Kongresses der Internationalen Gesellschaft für Dialektologie des Deutschen (IGDD) (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik Beihefte 171)*: 137–164, 389–391 [Karten]. Stuttgart: Steiner.
- 2017 zusammen mit Larissa N. Pusejkina: V. M. Schirmunskis Erhebungen der Wenkersätze in der Sowjetunion: Entstehung und Durchführung einer Dialektbefragung (mit einer exemplarischen Analyse). In: Natalija Ganina / Klaus Klein / Catherine Squires / Jürgen Wolf (Hgg.): *Deutsch-russische Kulturbeziehungen in Mittelalter und Neuzeit. Aus abendländischen Beständen in Russland (Akademie gemeinnütziger Wissenschaften zu Erfurt, Sonderschriften 49 = Deutsch-russische Forschungen zur Buchgeschichte 4)*: 263–283. Erfurt / Stuttgart: Steiner.
- 2016 zusammen mit Alexander Dröge, Ina Bornkessel-Schlesewsky und Matthias Schlewsky: Neural mechanisms of sentence comprehension based on predictive processes and decision certainty: electrophysiological evidence from non-canonical linearizations in a flexible word order language. In: *Brain Research* 1633: 149–166.
- 2015 Pro-Drop und Pronominalenklise in den Dialekten des Deutschen: eine Auswertung von Wenkersatz 12. In: Michael Elmentaler / Markus Hundt / Jürgen Erich Schmidt (Hgg.): *Deutsche Dialekte: Konzepte, Probleme, Handlungsfelder. Akten des 4. Kongresses der Internationalen Gesellschaft für Dialektologie des Deutschen (IGDD) (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik Beihefte 158)*: 191–209, 504–505 [Karten]. Stuttgart: Steiner.
- 2015 Perspektiven der historischen Syntax des Deutschen: Einführung. In: Jürg Fleischer (Hg.): *Historische Syntax: Themenheft der Zeitschrift für germanistische Linguistik (Zeitschrift für germanistische Linguistik 43)*: 377–386.
- 2015 zusammen mit Nathanael Busch: Zusammenschreibung im Althochdeutschen und Altniederdeutschen bis ca. 975: Ergebnisse einer paläographischen Untersuchung. In: *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur* 137: 563–598.
- 2015 zusammen mit Paul Widmer: When lexical hybrids become feminine: the declension and

- agreement behavior of *wīf* ‘woman; wife’ in Old Frisian and modern Frisian varieties. In: Hanno Brand / Eric Hoekstra / Janneke Spoelstra / Hans Van de Velde (Hgg.): *Philologia Frisica anno 2014*: 219–239. Ljouwert: Fryske Akademy.
- 2015 zusammen mit Alexandra N. Lenz und Helmut Weiß: *Syntax hessischer Dialekte (SyHD)*. In: Roland Kehrein / Alfred Lameli / Stefan Rabanus (Hgg.): *Regionale Variation des Deutschen: Projekte und Perspektiven*: 261–287. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton.
- 2015 zusammen mit Elisabeth Rieken und Paul Widmer: *Introduction: the diachrony of agreement*. In: Jürg Fleischer / Elisabeth Rieken / Paul Widmer (Hgg.): *Agreement from a diachronic perspective (Trends in Linguistics Studies and Monographs 287)*: 1–25. Berlin: De Gruyter Mouton.
- 2014 *Das flektierte prädikative Adjektiv und Partizip in den Wenker-Materialien*. In: Dominique Huck (Hg.): *Alemannische Dialektologie: Dialekte im Kontakt. Beiträge zur 17. Arbeitstagung für alemannische Dialektologie (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik Beihefte 155)*: 147–168. Stuttgart: Steiner.
- 2014 *Slavic influence in Eastern Yiddish syntax: the case of vos relative clauses*. In: *International Journal of the Sociology of Language* (226: 137–161; Special Issue: Jewish language contact, Ghil‘ad Zuckermann ed.).
- 2014 *The (original) unity of Western and Eastern Yiddish: an assessment based on morphosyntactic phenomena*. In: Marion Aptrout / Björn Hansen (Hgg.): *Yiddish language structures (Empirical Approaches to Language Typology 52)*: 107–123. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton.
- 2014 zusammen mit Magnus Breder Birkenes: *Intetkjønn entall med referanse til personer i nynorsk og tysk: to ulike normeringstradisjoner*. In: *Orð og tunga* 16: 25–46.
- 2014 zusammen mit Magnus Breder Birkenes und Kleopatra Chroni: *Genus- und Sexuskongruenz im Neuhochdeutschen: Ergebnisse einer Korpusuntersuchung zur narrativen Prosa des 17. bis 19. Jahrhunderts*. In: *Deutsche Sprache* 42: 1–24.
- 2014 zusammen mit Lea Schäfer: *Jiddisch in den Marburger Wenker-Materialien*. In: *Jiddistik-Mitteilungen – Jiddistik in deutschsprachigen Ländern* 52: 1–34.
- 2013 *Frühneuhochdeutsche und mittelniederdeutsche Syntax im Kontrast: die Abfolge des akkusativischen und dativischen Personalpronomens in der ältesten Luther- und Bugenhagen-Bibel*. In: *Zeitschrift für deutsche Philologie* 132: 49–72.
- 2013 *Hessische Pronominalsyntax: Ergebnisse einer Pilotstudie des Forschungsprojekts „Syntax hessischer Dialekte“ (SyHD)*. In: Franciszek Grucza (Hg.): *Vielheit und Einheit der Germanistik weltweit, Akten des XII. Internationalen Germanistenkongresses Warschau 2012, Sektion (30): Deutsche Dialekte und Regionalsprachen; betreut und bearbeitet von Ewa Żebrowska und Elvira Glaser (Publikationen der Internationalen Vereinigung für Germanistik (IVG) 17)*: 351–360. Frankfurt am Main u. a.: Lang.
- 2013 zusammen mit Horst J. Simon: *Vom Wert sprachwandelvergleichenden Arbeitens*. In: Jürg Fleischer / Horst J. Simon (Hgg.): *Sprachwandelvergleich – Comparing diachronies (Linguistische Arbeiten 550)*: 1–14. Berlin/Boston: De Gruyter.
- 2012 *Grammatische und semantische Kongruenz in der Geschichte des Deutschen: eine diachrone Studie zu den Kongruenzformen von ahd. *wīb*, nhd. *Weib**. In: *Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur* 134: 163–203.
- 2012 *Pronominalsyntax im nordwestlichen Niederdeutsch: eine Auswertung des Wenker-Materials (mit Einbezug der friesischen und dänischen Formulare)*. In: *Jahrbuch des Vereins für niederdeutsche Sprachforschung* 135: 59–80.
- 2012 *Die Minderheit im Spiegel der Mehrheit (und umgekehrt): zur soziolinguistischen Situation des Westjiddischen im hochalemannischen Sprachgebiet*. In: *Sociolinguistica* 26: 30–40.
- 2012 zusammen mit Lea Schäfer: *Der Kasus nach Präposition in westjiddischen Quellen des (langen) 19. Jahrhunderts*. In: Marion Aptrout / Efrat Gal-Ed / Roland Gruschka / Simon Neuberg (Hgg.): *Leket: yidishe shtudyeyes haynt/Jiddistik heute/Yiddish Studies Today*

- (yidish: oysgabes un forshung/Jiddistik: Edition & Forschung/Yiddish: Editions and Research 1): 415–436. Düsseldorf: Düsseldorf University Press.
- 2012 zusammen mit Florian Sommer: Litauische Materialien im Archiv des Forschungszentrums Deutscher Sprachatlas Marburg. In: Archivum Lithuanicum 14: 397–416.
- 2012 zusammen mit Simon Kasper und Alexandra N. Lenz: Die Erhebung syntaktischer Phänomene durch die indirekte Methode: Ergebnisse und Erfahrungen aus dem Forschungsprojekt „Syntax hessischer Dialekte“ (SyHD). In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 79: 2–42.
- 2012 zusammen mit Katrin Kuhmichel und Augustin Speyer: Sprachveränderung bei Goethe: das auslautende Schwa in den Werther-Fassungen von 1774 und 1787. In: Zeitschrift für germanistische Linguistik 40: 305–351.
- 2011 ... und habe es ihr gesagt: zur dialektalen Abfolge pronominaler Objekte (eine Auswertung von Wenkersatz 9). In: Elvira Glaser / Jürgen Erich Schmidt / Natascha Frey (Hgg.): Dynamik des Dialekts – Wandel und Variation. Akten des 3. Kongresses der Internationalen Gesellschaft für Dialektologie des Deutschen (IGDD) (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik Beihefte 144): 77–100. Stuttgart: Steiner.
- 2010 Zur Abfolge akkusativischer und dativischer Personalpronomen im Prosalancelot (Lancelot I). In: Arne Ziegler (Hg.): Historische Textgrammatik und Historische Syntax des Deutschen: Traditionen, Innovationen, Perspektiven: 511–536. Berlin/New York: De Gruyter.
- 2010 Zum Verhältnis von Dialektsyntax und Syntax der Nähekommunikation. In: Vilmos Ágel / Mathilde Hennig (Hgg.): Nähe und Distanz im Kontext variationslinguistischer Forschung (Linguistik – Impulse & Tendenzen 35): 85–108. Berlin/New York: De Gruyter.
- 2010 Norm and variation in the relative order of accusative and dative personal pronouns in German: evidence from corpora (18th–21st century). In: Alexandra N. Lenz / Albrecht Plewnia (Hgg.): Grammar between norm and variation (VarioLingua 40): 145–166. Frankfurt am Main u. a.: Lang.
- 2010 Relativsätze im Deutschen und Jiddischen. In: Antje Dammel / Sebastian Kürschner / Damaris Nübling (Hgg.): Kontrastive Germanische Linguistik. Teilband 1 (Germanistische Linguistik 206–209): 145–169. Hildesheim/Zürich/New York: Olms.
- 2010 Le yiddish occidental suisse et la diglossie. In: Cahiers du Centre de Recherche, d’Etudes et de Documentation du Yidich Occidental/bleter far mayrev-yidish 5: 95–110.
- 2010 zusammen mit Mark L. Loudon: Das Amish Swiss German im nordöstlichen Indiana: eine alemannisch-pfälzische Mischmundart? In: Helen Christen / Sibylle Germann / Walter Haas / Nadia Monetfiori / Hans Ruef (Hgg.): Alemannische Dialektologie: Wege in die Zukunft. Beiträge zur 16. Arbeitstagung für alemannische Dialektologie (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik Beihefte 141): 231–244. Stuttgart: Steiner.
- 2009 Paleographic clues to prosody? – Accents, word separation, and other phenomena in Old High German manuscripts. In: Roland Hinterhölzl / Svetlana Petrova (Hgg.): Information structure and language change: new approaches to word order variation in Germanic (Trends in Linguistics Studies and Monographs 203): 161–189. Berlin/New York: De Gruyter.
- 2009 zusammen mit Andreas Dufter und Guido Seiler: Introduction. In: Andres Dufter / Jürg Fleischer / Guido Seiler (Hgg.): Describing and modeling variation in grammar (Trends in Linguistics Studies and Monographs 204): 1–18. Berlin/New York: De Gruyter.
- 2008 Die Syntax von Pronominaladverbien in der Sprachgeschichte des Deutschen: eine vorläufige Bestandsaufnahme. In: Yvon Desportes / Franz Simmler / Claudia Wich-Reif (Hgg.): Die Formen der Wiederaufnahme im älteren Deutsch (Berliner Sprachwissenschaftliche Studien 10): 199–235. Berlin: Weidler.
- 2008 Zur topikalisierenden Infinitivverdoppelung in deutschen Dialekten: *trinken trinkt er nich, aber rauchen raucht er* (mit einem Exkurs zum Jiddischen). In: Peter Ernst / Franz Patocka (Hgg.): Dialektgeographie der Zukunft: Akten des 2. Kongresses der Internatio-

- nenalen Gesellschaft für Dialektologie des Deutschen (IGDD) (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik Beihefte 135): 243–268. Stuttgart: Steiner.
- 2008 zusammen mit Monika Schötschel: Otnositel'nye mestoimenija v marijskom jazyke [Relativpronomen im Marischen]. In: Congressus Decimus Internationalis Fenno-Ugristarum/X Meždunarodnyj kongress finno-ugrovedov, Joškar-Ola, 15.08.–21.08.2005, Pars V: Materialy X Meždunarodnogo kongressa finno-ugrovedov: lingvistika/Linguistica [Redakcionnaja kollegija: K. N. Sanukov, O. N. Tixonov, Z. G. Zorina, I. G. Ivanov, S. S. Sabitov]: 353–365. Joškar-Ola: X Meždunarodnyj Kongress Finno-Ugrovedov/Marijskij Gosudarstvennyj Universitet.
- 2008 zusammen mit Roland Hinterhölzl und Michael Solf: Zum Quellenwert des althochdeutschen Tatian für die Syntaxforschung: Überlegungen auf der Basis von Wortstellungsphänomenen. In: Zeitschrift für germanistische Linguistik 36: 210–239.
- 2007 Zur Herkunft des flektierten prädikativen Adjektivs im Höchstalemannischen. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 74: 196–240.
- 2007 Zur Herkunft der ostjiddischen *vos*-Relativsätze: germanisch, semitisch oder slawisch? In: Jean-Marie Valentin (Hg.): Akten des XI. Internationalen Germanistenkongresses Paris. Band 2: Jiddische Sprache und Literatur in Geschichte und Gegenwart, betreut von Steffen Krogh, Simon Neuberg und Gilles Rozier (Jahrbuch für Internationale Germanistik, Reihe A 78): 37–43. Bern u. a.: Lang.
- 2007 Das prädikative Adjektiv und Partizip im Althochdeutschen und Altniederdeutschen. In: Sprachwissenschaft 32: 279–348.
- 2006 Dative and indirect object in German dialects: evidence from relative clauses. In: Daniel Hole / André Meinunger / Werner Abraham (Hgg.): Datives and other cases: between argument structure and event structure (Studies in Language Companion Series 75): 213–238. Amsterdam: Benjamins.
- 2006 Zur Methodologie althochdeutscher Syntaxforschung. In: Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur 128: 25–69.
- 2006 Das (un)flektierte prädikative Adjektiv in der Mundart von Bosco-Gurin. In: Hubert Klausmann (Hg.): Raumstrukturen im Alemannischen. Beiträge zur 15. Arbeitstagung zur alemannischen Dialektologie (Schriften der Vorarlberger Landesbibliothek 15): 117–127. Graz-Feldkirch: Neugebauer.
- 2006 zusammen mit Stephan Schmid: Illustrations of the IPA: Zurich German. In: Journal of the International Phonetic Association 36: 243–253.
- 2005 Zur Abfolge akkusativischer und dativischer Personalpronomen im Althochdeutschen und Altniederdeutschen (8./9. Jahrhundert). In: Franz Simmler (Hg.): Syntax Althochdeutsch – Mittelhochdeutsch: eine Gegenüberstellung von Metrik und Prosa (Berliner Sprachwissenschaftliche Studien 7): 9–48. Berlin: Weidler.
- 2005 Relativsätze in den Dialekten des Deutschen: Vergleich und Typologie. In: Helen Christen (Hg.): Dialektologie an der Jahrtausendwende (Linguistik online 24): 171–186. <https://bop.unibe.ch/linguistik-online/article/view/642/1113>
- 2005 zusammen mit Monika Schötschel: Relativpronomen im Marischen. In: Cornelius Hasselblatt / Eino Koponen / Anna Widmer (Hgg.): Lihkkun lehkos! Beiträge zur Finnougristik aus Anlaß des sechzigsten Geburtstages von Hans-Hermann Bartens (Veröffentlichungen der Societas Uralo-Altaica 65): 71–86. Wiesbaden: Harrassowitz.
- 2004 Zur Typologie des Relativsatzes in den Dialekten des Deutschen. In: Franz Patocka / Peter Wiesinger (Hgg.): Morphologie und Syntax deutscher Dialekte und historische Dialektologie des Deutschen: 60–83. Wien: Praesens.
- 2004 Wie alemannisch ist Surbtaler Jiddisch? Hochalemannische Züge in einem westjiddischen Dialekt. In: Elvira Glaser / Peter Ott / Rudolf Schwarzenbach (Hgg.): Alemannisch im Sprachvergleich. Beiträge zur 14. Arbeitstagung für alemannische Dialektologie (Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik Beihefte 129): 123–140. Stuttgart/Wiesbaden: Steiner.

- 2004 A typology of relative clauses in German dialects. In: Bernd Kortmann (Hg.): Dialectology meets typology: dialect grammar from a cross-linguistic perspective (Trends in Linguistics Studies and Monographs 153): 211–243. Berlin/New York: De Gruyter.
- 2004 The sociolinguistic setting of Swiss Yiddish and the impact on its grammar. In: University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics 10.1: 89–102.
- 2002 Preposition stranding in German dialects. In: Sjeff Barbiers / Leonie Cornips / Susanne van der Kleij (Hgg.): Syntactic microvariation. Online proceedings – Workshop on Syntactic Microvariation. 30–31 August 2000, Meertens Instituut, Amsterdam (The Netherlands): 116–151. <https://www.meertens.knaw.nl/books/synmic/pdf/fleischer.pdf>

### Diskussionsbeitrag

- 2014 Historische germanistische Sprachwissenschaft: Gegenwart und Zukunft. In: Vilmos Ágel / Andreas Gardt (Hgg.): Paradigmen der aktuellen Sprachgeschichtsforschung (Jahrbuch für Germanistische Sprachgeschichte 5): 367–372. Berlin/Boston: De Gruyter.

### Beiträge zu SyHD-atlas

- 2017 Artikel „SyHD-atlas: Einführung“ (zusammen mit Alexandra N. Lenz und Helmut Weiß), „Reflexivpronomen *sich* bei 1. Pers. Plural“, „Neutrale Pronomen-Formen bei generischer Referenz“ (zusammen mit Magnus Breder Birkenes), „Pronomenabfolge: direktes und indirektes Objekt“, „Pronominaladverbien“ und „Relativsatz-Einleitung“ in: Jürg Fleischer / Alexandra N. Lenz / Helmut Weiß (Hgg.): SyHD-atlas. Konzipiert von Ludwig M. Breuer unter Mitarbeit von Katrin Kuhmichel, Stephanie Leser-Cronau, Johanna Schwalm und Thomas Strobel. Marburg/Wien/Frankfurt am Main.  
Online-Version: <http://www.syhd.info/apps/atlas/index.html>  
Zitierversion: <https://doi.org/10.17192/es2017.0003> (PDF-Dokument, ca. 273 MB)  
Online-Versionen: Zitierversionen:  

<a href="http://www.syhd.info/apps/atlas/#syhd-atlas-einfuehrung">www.syhd.info/apps/atlas/#syhd-atlas-einfuehrung</a>	1–24.
<a href="http://www.syhd.info/apps/atlas/#reflexivpronomen-sich">www.syhd.info/apps/atlas/#reflexivpronomen-sich</a>	290–299.
<a href="http://www.syhd.info/apps/atlas/#neutrale-pronomen-formen">www.syhd.info/apps/atlas/#neutrale-pronomen-formen</a>	360–375.
<a href="http://www.syhd.info/apps/atlas/#pronomenabfolge-do-io">www.syhd.info/apps/atlas/#pronomenabfolge-do-io</a>	490–509.
<a href="http://www.syhd.info/apps/atlas/#pronominaladverbien">www.syhd.info/apps/atlas/#pronominaladverbien</a>	510–521.
<a href="http://www.syhd.info/apps/atlas/#relativsatz-einleitung">www.syhd.info/apps/atlas/#relativsatz-einleitung</a>	560–573.

### Lexikonartikel

- 2014 Artikel „appositiver Relativsatz“, „beschreibender Relativsatz“, „freier Relativsatz“, „instrumentaler Relativsatz“, „irrealer Relativsatz“, „kontrafaktischer Relativsatz“, „lokaler Relativsatz“, „modaler Relativsatz“, „nichtrestriktiver Relativsatz“, „preposition stranding“, „restriktiver Relativsatz“, „temporaler Relativsatz“, „unterscheidender Relativsatz“, „weiterführender Relativsatz“ und „w-Spaltsatz“ in: Christa Dürscheid / Stefan J. Schierholz (Hgg.): Wörterbücher zur Sprach- und Kommunikationswissenschaft (WSK) Online, Band 1: Grammatik, 2. Teilband: Syntax. Berlin/Boston: De Gruyter Mouton.  
<https://www.degruyter.com/view/db/wsk>

### Rezensionen

- 2023 Antje Arfsten, Anne Paulsen-Schwarz und Lena Terhart: Friesische Gebrauchsgrammatik: Fering, Antje Arfsten, Anne Paulsen-Schwarz und Lena Terhart in Zusammenarbeit mit Henriette Boysen und Erk Petersen: Friesische Gebrauchsgrammatik: Mooringer Friesisch. In: Us Wurk: Tydskrift foar frisistyk 72: 83–87.
- 2021 Thomas Klein, Hans-Joachim Solms und Klaus-Peter Wegera (2018): Mittelhochdeutsche Grammatik, Teil II: Flexionsmorphologie. Berlin/Boston: De Gruyter.



- In: Zeitschrift für deutsches Altertum und deutsche Literatur 150: 521–533.
- 2011 Katerina Somers Wicka: From phonology to syntax: pronominal cliticization in Otfrid's ‚Evangelienbuch‘. (Linguistische Arbeiten 530.) Tübingen 2009: Niemeyer. In: Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur 133: 487–491.
- 2009 Gertrud Reershemius: Die Sprache der Auricher Juden: zur Rekonstruktion westjiddischer Sprachreste in Ostfriesland. (Jüdische Kultur, Studien zur Geistesgeschichte, Religion und Literatur 16.) Wiesbaden 2007: Harrasowitz. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 76: 241–244.
- 2005 Alfred Klepsch: Westjiddisches Wörterbuch: auf der Basis dialektologischer Erhebungen in Mittelfranken. Tübingen 2004: Niemeyer. In: Zeitschrift für Dialektologie und Linguistik 72: 344–346.
- 2004 Hans Peter Althaus: Zocker, Zoff & Zores: Jiddische Wörter im Deutschen. München 2002: Beck. In: Zeitschrift für Sprachwissenschaft 23: 293–294.
- 2002 Helmut Weiß: Syntax des Bairischen: Studien zur Grammatik einer natürlichen Sprache. (Linguistische Arbeiten 391.) Tübingen 1998: Niemeyer. In: Zeitschrift für Sprachwissenschaft 21: 114–118.

### Mitarbeit an einem universitären Lehrmittel

- 2004 Phonetik und Phonologie: Neuere Entwicklungen. In: Angelika Linke / Markus Nussbaumer / Paul R. Portmann: Studienbuch Linguistik. Ergänzt um ein Kapitel „Phonetik/Phonologie“ von Urs Willi. 5., erweiterte Auflage. Mit Ergänzungen von Simone Berchtold, Martin Businger, Jürg Fleischer, Franziska Gugger, Stefan Hauser, Jacqueline Holzer, Martin Luginbühl, Daniela Macher, Anna-Katharina Pantli, Joachim Scharloth, Jürgen Spitzmüller, Christa Stocker, Rebekka Studler (Reihe Germanistische Linguistik. Kollegbuch 121): 496–501. Tübingen: Niemeyer.

### Edition und Übersetzung

- 2010 Uriel Weinreich [1950]: Zur Aufnahme AG 18J des *Sprachatlas der deutschen Schweiz*. In: Cahiers du Centre de Recherche, d'Etudes et de Documentation du Yidich Occidental/bleter far mayrev-yidish 5: 111–123. [Edition eines Manuskripts und kurze Einleitung (= *avant-propos*).]
- 2010 Beatrice und Uriel Weinreich [1950]: Tsu gast bay dorfsyidn in der shveyts. In: Cahiers du Centre de Recherche, d'Etudes et de Documentation du Yidich Occidental/bleter far mayrev-yidish 5: \*1–\*24. [Edition eines Vortragsmanuskripts und kurze Einleitung (= *a vort frier*).]
- 2010 Beatrice und Uriel Weinreich [1950]: Une visite chez les juifs en Suisse rurale. In: Cahiers du Centre de Recherche, d'Etudes et de Documentation du Yidich Occidental/bleter far mayrev-yidish 5: 125–154. [Übersetzung eines Vortragsmanuskripts aus dem Jiddischen ins Französische und *avant-propos*.]

### Wissenschaftsvermittelnde und populärwissenschaftliche Texte

- 2020 Surbtaler Jiddisch: ein westjiddischer Dialekt im Kanton Aargau. In: Jacques Picard / Angela Bhend (Hgg.): Jüdischer Kulturraum Aargau: 481–488. Baden/Zürich: Hier und Jetzt.
- 2017 Was uns Luther sagt: Sprachgeschichte des Deutschen. [Statement im Rahmen einer Umfrage zu Martin Luther unter Marburger WissenschaftlerInnen aus verschiedenen Disziplinen.] In: Marburger Uni-Journal Nr. 53 (Ausgabe Winter 2017/18): 25.
- 2014 [Zitate zur Erklärung eines Sprichworts.] In: Frau im Trend Nr. 10 (28.02.2014), S. 27.
- 2013 zusammen mit Jochen Bär, Mark-Georg Dehrmann, Holger Ehrhardt, Heidrun Kämper, Sabine Krome, Steffen Martus und Norbert Richard Wolf Herausgeber von: Die Brüder Grimm: Pioniere deutscher Sprachkultur des 21. Jahrhunderts. Gütersloh/München:

- Brockhaus. 160 S.
- 2006 Westjiddisch. In: Jüdische Kulturbühne 8, Nr. 1: 12–13.
- 2005 Westjiddisch in der Schweiz. In: Unijournal. Die Zeitung der Universität Zürich 2005 (35), Nr. 2: 11.
- 2004 Jiddisch. In: Tachles – das jüdische Wochenmagazin der Schweiz 4, Nr. 6: 27.
- 2001 zusammen mit Thomas Gadmer: Älteste Sprachaufnahmen der Schweiz. In: Unijournal. Die Zeitung der Universität Zürich 2001 (31), Nr. 3: 9.